

09
18

Amtsblatt

Donnerstag,
1. März 2018

Departemente

Soziale Beratungsstellen	314
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	319
Strassenverkehr:	
Sperrung des Seewegs zwischen Sarnen und Sachseln infolge Bauarbeiten auf der Gleisanlage der Zentralbahn	321
Signalisation «Parkieren verboten» mit dem Zusatz «Zonensignalisation» bei der Einfahrt in die Neuschwändistrasse sowie «Ende Parkverbotszone» bei der Ausfahrt der Neuschwändistrasse in die Horbisstrasse, Engelberg	322
Signalisation Parkplätze Erlebnisparkours Chärwaldräuber, in der Gemeinde Kerns	322
Erwachsenenbildung	322
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	326
Umlegungen von diversen Wegen im Gebiet Schlierenrüti, Sarneraa zwischen ARA und Etschisteg	331
Baugesuche und Sonderbewilligungen	332

Gerichte	335
-----------------	-----

Gemeinden	336
------------------	-----

Verschiedene	
Handelsregister	345



Sicherheits- und Justizdepartement

Soziale Beratungsstellen

1) Kantonale Stellen

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden
Brünigstrasse 178, Postfach 1657
6061 Sarnen

Tel. 041 666 63 44

Beratung Jugendlicher und Erwachsener bei der Berufs- und Laufbahnwahl, Ausbildungs- und Studienfragen inklusive Fachhochschulen

berufsberatung@ow.ch
www.berufsberatung-ow.ch

Fachstelle Gesellschaftsfragen
Dorfplatz 4, Postfach 1261
6061 Sarnen

Entwicklung und Begleitung von Organisationen bei Projekten der

Jugendförderung

Tel. 041 666 63 62
jugendfoerderung@ow.ch

Integration

Tel. 041 666 60 61
integration@ow.ch

Familienförderung

Tel. 041 666 60 93
familienfoerderung@ow.ch

Gesundheitsförderung und Prävention

Tel. 041 666 64 61

Fachstelle Gesellschaftsfragen
Jugend-, Familien- und Suchtberatung Obwalden
Dorfplatz 4, Postfach 1261
6061 Sarnen

Tel. 041 666 62 56
jugendberatung@ow.ch
suchtberatung@ow.ch

www.jugendberatung.ow.ch

Fachstelle für Beratungen von:

Jugendlichen und ihren Bezugspersonen in Problemsituationen (Schule, Ausbildung, Familie usw.).

Familien mit Kindern im Vorschul- und Schulalter in Erziehungsfragen und Familienkonflikten sowie Trennung und Scheidung

Alkohol-, Drogen- und anderen Suchtproblemen

Heilpädagogische Früherziehung (HFE) Obwalden
Marktstrasse 5a
6060 Sarnen

Tel. 041 666 58 08

frueherziehung@
ruetimattli.ch

www.ruetimattli.ch

Abklärung und Förderung für Kinder mit Entwicklungsauffälligkeiten ab Geburt bis 7 Jahre und Beratung derer Eltern

IV-Stelle Obwalden
IV-Berufsberatung
Brünigstrasse 144, Postfach
6061 Sarnen

Tel. 041 666 27 50

info@akow.ch
www.akow.ch

Berufsberatung behinderter Personen und Abklärungen von Massnahmen zur beruflichen Eingliederung

Opferhilfe
Dorfplatz 4, Postfach 1261
6061 Sarnen

Tel. 041 666 63 35
041 666 64 62

sozialamt@ow.ch
www.ow.ch

Beratungsstelle für Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben, Vermittlung von Beratung und Hilfe

Schulpsychologischer Dienst Obwalden
Brünigstrasse 178, Postfach 1262
6061 Sarnen

Tel. 041 666 62 55

spd@ow.ch
www.ow.ch

Beratung bei Problemen in Erziehung und Schule

Sozialdienst für Patientinnen und Patienten
Kantonsspital
6060 Sarnen

Tel. 041 666 42 70

Beratung und Vermittlung von sozialen Dienstleistungen während des Spitalaufenthaltes

Logopädischer Dienst Obwalden
Brünigstrasse 178, Postfach 1262
6061 Sarnen

Tel. 041 666 62 52

logopaedie@ow.ch
www.ow.ch

Beratung und Behandlung bei Kindern mit Sprachstörungen

**Regionales Arbeitsvermittlungs-
Zentrum RAV Obwalden/Nidwalden**
Bahnhofstrasse 2
6052 Hergiswil

Tel. 041 632 56 26

info@ravownw.ch
www.rav-ownw.ch

Kontaktstelle Arbeit OW/NW
Brünigstrasse 154
6060 Sarnen

Tel. 041 631 00 99

info@kontaktstellearbeit-ownw.ch
www.kontaktstellearbeit-ownw.ch

Gemeinnütziges Personalvermittlungsbüro für Personen
ohne Anspruch auf Leistungen der Arbeitslosenversicherung

2) Sozialdienste der Gemeinden

Sarnen	041 666 35 12	Alpnach	041 672 96 96	Lungern	041 679 79 60
Kerns	041 666 31 70	Giswil	041 676 77 15	Engelberg	041 639 52 40
Sachseln	041 666 55 31				

Beratung und Hilfe bei persönlichen, familiären und finanziellen Notlagen, Mithilfe bei
Alimenteninkasso und Anlaufstelle zur Vermittlung weiterer sozialer Dienste

3) Weitere Beratungsstellen

AIDS-Hilfe Luzern
Museggstrasse 27
6004 Luzern

Tel. 041 410 69 60

info@sundx.ch
www.sundx.ch

Fachstelle für Sozialpädagogik
Information und Beratung zu HIV / Aids, Schwanger-
schaftsverhütung, sexualpädagogische Einsätze an
Schulen

AA Anonyme Alkoholiker

Tel. 0848 848 885

Selbsthilfegruppe für Alkoholkranke

www.anonyme-alkoholiker.ch

**Elternvereinigung
Drogenabhängiger Jugendlicher DAJ**
Postfach 2553
6002 Luzern

Tel. 041 310 04 33

luzern@vevdaj.ch

Selbsthilfe für Eltern und Angehörige Drogenabhängiger

Die dargebotene Hand

Für Menschen in seelischer Not

Tel. 143

**Fachstelle für Lebensfragen – elbe
Hirschmattstrasse 30b
6003 Luzern**

Ehe-, Lebensberatung, Schwangerenberatung
und Familienplanung

Tel. 041 210 10 87

info@elbeluzern.ch
www.elbeluzern.ch

**Lungenliga Zentralschweiz
Beratungsstelle Sarnen
Flüelistrasse 2a
6060 Sarnen**

Beratung und Betreuung von Lungenpatienten, leihweise
Abgabe von Atemhilfsgeräten

Tel. 041 429 31 10

info@lungenliga-zentralschweiz.ch
www.lungenliga-zentralschweiz.ch

**Pro Infirmis Luzern, Ob- und Nidwalden
Marktstrasse 5a
6060 Sarnen**

Kostenlose Beratung und Dienstleistungen für Menschen
mit Behinderung und deren Angehörige

Tel. 058 775 12 12

obwalden@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

**traversa, Netzwerk für Menschen mit
einer psychischen Erkrankung
Luzern/Obwalden/Nidwalden
Schlossstrasse 1
6005 Luzern**

Betreuung, Begleitung und Beratung von
Menschen mit einer psychischen Erkrankung
oder Behinderung und deren Angehörige

Tel. 041 310 17 01

info@traversa.ch
www.traversa.ch

**Pro Senectute für das Alter
Marktstrasse 5
6060 Sarnen**

Sozialberatung und Dienstleistungen

Tel. 041 666 25 45

info@ow.prosenectute.ch
www.ow.prosenectute.ch

**Genossenschaft KISS OW
Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschrift
Brünigstrasse 37
6053 Alpnachstad**

Hilfe zu Hause und Angehörigenentlastung

Tel. 079 302 26 84

obwalden@kiss-zeit.ch
www.kiss-zeit.ch

Schweizerische Alzheimervereinigung Sektion OW-NW
Geschäftsstelle
Wissibach 9
6072 Sachseln

Tel. 041 660 33 59

geschaeftsstelle.ow-nw@alz.ch
www.alz.ch/ow-nw

Informations- und Beratungsstelle Sektion OW-NW
für Betreuende und Pflegende
Nägeligasse 29
6370 Stans

Tel. 041 661 24 42

alz.ow.nw@bluewin.ch

Rotkreuz Fahrdienst und weitere Angebote
Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK)
Kantonalverband Unterwalden
Nägeligasse 7
6370 Stans

Tel. 041 500 10 80
info@srk-unterwalden.ch

Fahrdienst für ältere, behinderte oder kranke Menschen
sowie für Menschen mit Rollstuhl, Kinderbetreuung zu Hause,
Ergotherapie usw. Weitere Angebote finden Sie unter der Homepage
www.srk-unterwalden.ch

Obwaldner Sozialfonds
für Mütter und Familien in Not

Tel. 041 675 24 38 oder
041 660 82 44
obwaldner-sozialfonds@hotmail.com

Winterhilfe Obwalden
Kägiswilerstrasse 12
6064 Kerns

Tel. 079 406 28 93

obwalden@winterhilfe.ch
www.winterhilfe.ch

Schnelle und zielgerichtete Hilfe in Notsituationen

Verein Kinderbetreuung OW
Spitalstrasse 4
6060 Sarnen

www.kinderbetreuung-ow.ch

Vermittlung von Tagesplätzen

Tel. 041 660 20 30
tagesfamilien@
kinderbetreuung-ow.ch

Kinderkrippe

Tel. 041 660 21 23
chinderhuis@
kinderbetreuung-ow.ch

Ernährungsberatung des Kantonsspitals
6060 Sarnen

Tel. 041 666 43 05

Pro Juventute Kanton Obwalden
Nussbaumweg 9
6074 Giswil

Tel. 079 23 23 147

info@projuventute-ow.ch
www.projuventute-ow.ch

Einzel- und Familienhilfe, Elternbriefe, sozialpädagogische Familienbegleitung, begleitete Besuchstage, kinderfreundliche Ferien für Alleinerziehende und Familien

Krebsliga Zentralschweiz
c/o Kantonsspital Nidwalden
Ennetmooserstrasse 16
Postfach 563
6371 Stans

Tel. 041 611 13 88

info@krebssliga.info
www.krebssliga.info

Fachstelle Sehbehinderung Zentralschweiz fsz
Maihofstrasse 95c
6006 Luzern

Tel. 041 485 41 41

info@fs-z.ch
www.fs-z.ch

Beratung für Menschen mit einer Sehbehinderung und deren Angehörige

Im Faltblatt Rat und Hilfe in Obwalden finden Sie weitere Beratungsstellen. Dieses Faltblatt kann beim Kant. Sozialamt Obwalden (Tel. 041 666 64 62) oder per E-Mail: sozialamt@ow.ch gratis bezogen werden.

Sarnen, 1. März 2018

Sozialamt

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «*elbe*» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 1. März 2018

Sozialamt

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Josef Benedikt Zumstein sel.*, geboren am 22. März 1936, von Lungern, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 10. November 2017, wurde gemäss Entscheid vom 22. Februar 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters vom 22. Februar 2018 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 22. Februar 2018

Eingabefrist: 2. April 2018 (valuta 22. Februar 2018)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 2. April 2018 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. April 2018 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 28. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Gesellschaft:</i>	Camex AG (CHE-353.265.455), ohne Domizil, mit Sitz in Alpnach, vormals Brünigstrasse 25
<i>Liquidationseröffnung:</i>	14. Dezember 2017
<i>Liquidationseinstellung:</i>	27. Februar 2018
<i>Frist:</i>	12. März 2018
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 28. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Sperrung des Seewegs zwischen Sarnen und Sachseln infolge Bauarbeiten auf der Gleisanlage der Zentralbahn

Infolge Bauarbeiten auf der Gleisanlage der Zentralbahn auf Höhe Seehof, Sachseln, wird der Seeweg zwischen Lido Sarnen und Bahnhof Sarnen vom 3. bis 29. April 2018 gesperrt. Das Signalisieren einer entsprechenden Umleitung entlang der Brünigstrasse wird bewilligt. Wegen derselben Baustelle wird die Reduktion der Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h auf 60 km/h zwischen Kreisel Sarnen Süd und dem nördlichen Sachslener Ortseingang vom 5. März bis 31. Mai 2018 bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 5. März 2018 in Kraft.

Sarnen, 27. Februar 2018

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation «Parkieren verboten» mit dem Zusatz «Zonensignalisation» bei der Einfahrt in die Neuschwändi- strasse sowie «Ende Parkverbotszone» bei der Ausfahrt der Neuschwändistrasse in die Horbisstrasse, Engelberg

Auf Antrag der Strassengenossenschaft Neuschwändi- und Grundlistrasse werden die Neuschwändi- und Grundlistrasse mit einer Parkverbotszone signalisiert.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 26. Februar 2018

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation Parkplätze Erlebnisparcours Chärwaldräuber (Parzelle 1394), in der Gemeinde Kerns

Auf Antrag der Korporation Kerns wird die Signalisation «Parkieren mit Parkscheibe» (4.18) mit der Zusatztafel «Max. 12h» der Parkplätze des Erlebnisparcours Chärwaldräuber (Parzelle 1394) in der Gemeinde Kerns bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 27. Februar 2018

Sicherheits- und Justizdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Daten	6. März 2018
	13. März 2018
	20. März 2018

Pro Senectute Obwalden

Turnen

Daten	dienstags, ausser Schulferien
Zeit	9.30–10.30 Uhr
Ort	Mehrzweckhalle Flüeli-Ranft
Leitung	Birgit Stadler
Kosten	Fr. 4.50
Anmeldung	keine Anmeldung nötig

Tennis

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00/10.00/11.00 Uhr (1 Lektion)
Ort	Halle (Wintersaison), Tennisclub Alpnach (Sommersaison)
Leitung	Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss-Tennis
Kosten	Fr. 16.– pro Lektion (inkl. Platzmiete)
Anmeldung	telefonisch bei Pro Senectute. Der Einstieg ist jederzeit möglich.
Ausrüstung	Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch gratis zur Verfügung gestellt.

Generationentreff

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakt knüpfen und den Vormittag gemeinsam verbringen. Der Generationentreff findet in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Gesellschaftsfragen Obwalden statt.

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00–12.00 Uhr
Ort	Restaurant Hirschen, Sarnen
Anmeldung	ist keine nötig

Schneeschuhwandern

Daten	jeweils dienstags, 23. Januar bis 6. März 2018
Abfahrt	jeweils ca. 9.45 Uhr (Postauto/Bahn/Auto, je nach Tour)
Kosten	Fr. 15.–/Wanderung (exkl. Schneeschuhmiete und Fahrtkosten)
Anmeldung/Info	Montagabend bei M.-Th. Burch, Telefon 041 660 05 22 oder M. Sigrist, Telefon 041 675 13 45

Gut und erholsam schlafen

Daten	Mittwoch, 14. und 28. März 2018
Zeit	13.30–16.30 Uhr
Ort	Marktstrasse 5, Sarnen
Leitung	Stephanie Husmann
Kosten	Fr. 95.– (inkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bitte per sofort

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten Montag, 5./12./19./26. März 2018
Mittwoch, 7./14./21./28. März 2018
Zeit 13.30–15.30 Uhr
Ort Montag: Huwel, Kerns
Mittwoch: Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten Fr. 15.– pro Doppellektion
Kursleitung Monika Burch
Anmeldung keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Jassnachmittag

Datum Montag, 5. März 2018
Zeit 13.00–ca. 17.30 Uhr
Ort Felsenheim, Sachseln
Anmeldung keine notwendig
Koordination Theres Halter, Telefon 041 660 60 72

Trauerkaffee

Das Trauerkaffee ist ein Treffpunkt für Trauernde und für alle, die sich für dieses facettenreiche Thema interessieren. In den zwei Stunden wird ein bestimmtes Thema angeschaut, diskutiert, es wird meditiert oder es werden Fragen beantwortet. Dieser Treffpunkt findet monatlich statt, jeweils am Mittwochvormittag.

Datum Mittwoch, 7. März 2018 (Thema: Tränen)
Zeit 9.00–11.00 Uhr
Leitung Margrit von Wyl-Ulrich, dipl. Pflegefachfrau, dipl. Sterbe- und Trauerbegleiterin (www.trauerbegleitung-ow.ch)
Ort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten keine, Kollekte
Anmeldung ist keine erforderlich

Gemeinsames Musizieren

Möchten Sie gerne mit Ihrem Saiteninstrument mit anderen zusammen in lockerer Atmosphäre einmal im Monat musizieren? Der Schwerpunkt liegt bei der Akkordzither.

Datum Mittwoch, 7. März 2018
Zeit 14.00–16.00 Uhr
Koordination Trudy Jakober-Sigrist, Sarnen
Ort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten keine
Anmeldung Interessierte melden sich bitte telefonisch für die Koordination bei Pro Senectute

Mittagstisch in Kerns

Datum Donnerstag, 8. März 2018
Zeit 12.00 Uhr
Ort Restaurant Rössli
Kosten Fr. 15.–, ohne Getränke
Anmeldung bis Mittwochabend an Telefon 041 660 12 63
Restaurant Rössli (Muiggälöch)

Information: Steuererklärung 2017 – Alles neu?

Mitarbeitende der Steuerverwaltung Obwalden bringen Ihnen die neue komplett papierlose Steuererklärung näher und zeigen Ihnen anhand von praktischen Beispielen, wie die neue Plattform funktioniert.

Datum A) Donnerstag, 8. März 2018
Datum B) Dienstag, 13. März 2018
Zeit 14.00–15.00 Uhr
Ort Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten kostenlos
Anmeldung telefonisch 041 666 25 45 oder
per E-Mail info@ow.prosenectute.ch
A) bis Mittwoch, 7. März 2018
B) bis Montag, 12. März 2018

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir in **allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 666 25 45, info@ow.prosenectute.ch/www.ow.prosenectute.ch

Frauengemeinschaft Kerns

Workshop für Kistchen oder Herz-Gartenstecker

In diesem Workshop fertigen wir entweder 3–4 Gartenstecker, welche Ihren Garten schmücken oder 2–3 Kistchen, welche Sie mit Blumen, Kräutern oder nach freier Fantasie füllen können. Keine Vorkenntnisse nötig!

Ort Palett-Werk, Kleine Schlierenstrasse 12, Alpnach
Zeit Kistchen 8.15–11.15 Uhr
Herz-Gartenstecker 13.30–16.00 Uhr
Je nach Anfrage
Kistchen oder Herz-Gartenstecker 16.00–19.00 Uhr
Datum 15. März 2018
Kosten Fr. 60.–/Kurs, bei Kistchen exklusiv Knäufe
Kursleitung Silvia Schäli-Hurschler, www.palettwerk.ch
Anmeldung bis 28. Februar 2018 bei Monika Häcki,
Telefon 041 660 24 89

Frauentreff Giswil

ELKI-Café

Während Klein spielt, kann Gross entspannt plaudern und einen Kaffee geniessen.

Ort Spielgruppe Nimmerland, Melchaazopf 3, Giswil
Zeit 9.00–11.00 Uhr
Datum 16. März 2018

Schule und Elternhaus Kanton Obwalden

Medienbildung – zwischen Puppe, Teddybär und Tablet

Eine Entdeckungsreise in die Medienwelt Ihrer Kinder. Es werden Ihnen wertvolle Tipps gegeben, wie Sie Ihre Kinder im Umgang mit digitalen Medien begleiten können – denn das ist einfacher als Sie denken. Sie erhalten Gelegenheit, Ihre Alltagsbeispiele zum Thema Medienbegleitung zu erläutern.

Referent Marc Böhler, Internet-Soziologe
Ort Schule Alpnach, Singsaal
Zeit 19.30–21.00 Uhr
Datum 7. März 2018
Eintritt Mitglieder frei, Nichtmitglieder Fr. 12.–
Anmeldung bis 4. März 2018 bei Barbara Burch, Telefon 041 660 35 27 oder se.ow@bluewin.ch

Sarnen, 28. Februar 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag – Mittwoch, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website:
www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten:

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen».

Die Preise gelten für TeilnehmerInnen, welche die Ausbildung ab Schuljahr 2017/2018 beginnen. Der Bund unterstützt neu ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, direkt mit einem Beitrag von 50%, maximal CHF 9'500.00, des Schulgeldes, in der Regel am Ende der Ausbildung. Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für TeilnehmerInnen, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 21710 BP 11 Einführung in die Rindviehhaltung	Mo, 12.03.18 – 04.06.18 Susanne Müller-Kilchenmann
H 11813 BP 02 Haushaltführung	Di, 27.03.18 – 12.06.18 Ursula Christen Jödicke
H 11810b BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil	Fr, 20.04.18 – 29.06.18 Barbara Joller-Graf

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)
Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Español 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Einbürgerung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 mündlich, A2 schriftlich sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Eine mündliche Sprachstandanalyse über das Sprachniveau A2 ist bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen notwendig. Weitere Infos erhalten Sie direkt beim Amt für Migration Obwalden.

Sprachstandanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandanalyse werden Ihre mündlichen sowie schriftlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (A2 schriftlich/B1 mündlich) oder bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen (A2 mündlich) verlangt.

Korrektur: Sprachlevel war in den bisherigen Ausgaben von 2018 falsch publiziert. Korrekt ist A2 schriftlich/B1 mündlich.

Das Anmeldeformular 2018 erhalten Sie ab ca. Mitte Februar 2018 bei Ihrer Wohngemeinde für die Einbürgerung, bzw. beim Amt für Migration, für die Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung.

Kosten

Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung (mündlich A2) Fr. 180.–

Einbürgerung (mündlich B1, schriftlich A2) Fr. 240.–

Zeit/Dauer

Die mündliche Sprachstandanalyse dauert ca. 35 Minuten und wir von zwei Sprachexperten durchgeführt. Für den schriftlichen Teil müssen Sie mit ca. 60 Minuten Zeitaufwand rechnen. Den Termin mit der genauen Uhrzeit erhalten Sie schriftlich mit der definitiven Einladung.

www.weiterbildung.bzw-ow.ch Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Sprachstandanalyse

Sprachstandanalyse

24.02.2018

E 11801a

08.00 – 12.30 Uhr

Sprachstandanalyse E 11801b	24.03.2018 08.00 – 12.30 Uhr
Sprachstandanalyse E 11801c	28.04.2018 08.00 – 12.30 Uhr
Sprachstandanalyse E 11801d	26.05.2018 08.00 – 12.30 Uhr
Sprachstandanalyse E 11801e	30.06.2018 08.00 – 12.30 Uhr

Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 11810a	28.02.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.–
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 11810b	16.05.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.–

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die schriftliche Prüfung mit einem Zeitaufwand von 60 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt. Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21721a	Dienstag, 27.02.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–
E 21721b	Samstag, 24.03.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–
E 21721c	Dienstag, 29.05.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–
E 21721d	Samstag, 09.06.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–
E 21721e	Dienstag, 28.08.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–
E 21721f	Samstag, 29.09.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–
E 21721g	Dienstag, 27.11.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–
E 21721h	Samstag, 01.12.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.–

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» E 21751	Dienstag, 17.04.2018 – 22.05.2018	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.–
--	--------------------------------------	--------------------------------

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» E 11851	Dienstag, 16.10.2018 – 20.11.2018	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.–
--	--------------------------------------	--------------------------------

Sarnen, 28. Februar 2018

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Umlegungen von diversen Wegen im Gebiet Schlierenrüti, Sarneraa zwischen ARA und Etschisteg

Aufgrund der laufenden Bauarbeiten für die Zufahrt Auslaufbauwerk Hochwasserentlastungsstollen Ost des Projekts Hochwassersicherheit Sarneraatal werden an der bestehenden Strasse, rechtsufrig der Sarneraa bis zum Stauwehr Wichelsee, Verbreiterungen ausgeführt. Es werden Langsamverkehrswege tangiert, welche für die Bauarbeiten zeitweise umgeleitet werden müssen.

Zeitgleich werden die Arbeiten für die neue Zufahrtsstrasse ab dem Anschluss A8 Alpnach Süd via Längenbielriedstrasse zum künftigen Auslaufbauwerk erstellt. Die Arbeiten werden zwischen Sarneraa und Grosser Schliere und vor dem Schlierenrütisammler ausgeführt. Es werden Langsamverkehrswege neu erstellt und bestehende Wege ausser Betrieb genommen.

Sperrungen und Umlegungen werden signalisiert. Die Signalisation vor Ort ist zu beachten. Wir bitten um Verständnis.

Sarnen, 1. März 2018

Bau- und Raumentwicklungsdepartement
und Einwohnergemeinde Alpnach

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

12. März 2018

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Andreas Felder und Patricia Naef, Baumlisberg 1, Alpnach Dorf

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus

Ort: Parzelle 4381, Stockenmatt, Stalden

Zonen: Kurzzone, innerhalb Quartierplan Stockenmatt

Naturgefahren: Gefahrenzone W6, RI

Gesuchsteller/in: Valinho Restaurant, Maria Alice Bastos Soares, Spittelgasse 6, Alpnach Dorf

Bauvorhaben: Umnutzung Büroräume in Restaurantbetrieb

Ort: Parzelle 3887, Brünigstrasse 34, Kägiswil

Zonen: Kernzone II, innerhalb Quartierplan Spitzlermatte

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Ambrosius J.R. Widmer, Büntenmatt 11, Sarnen

Bauvorhaben: Balkonanbauten

Ort: Parzellen 3859 und 3861, Büntenmatt 9 + 11, Sarnen

Zonen: dreigeschossige Wohnzone A, innerhalb Quartierplan Büntenmatt

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Alfred Fanger-Reinhard, Chilchbreiten 23a, Sachseln

Bauvorhaben: Neubau Sitzplatz beim Wohnhaus (Projektänderung)

Ort: Parzelle 820, Ried West 15, Giswil (Grundbuch Sachseln)

Zonen: Wohnzone 2 Geschosse (W2)
innerhalb Quartierplan Ried West

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: W 2/4

Gesuchsteller/in: Hans Spichtig-Hofer, Bitzigasse 10, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau)
Ort: Parzelle 461, Flüelistrasse 2, Sachseln
Zone: Dorfkernzone II (DII)
Schutzgebiete: Ortsbildschutz
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Alpnach

Gesuchsteller/in: Martin Flüeler-Annen, Grunderbergstrasse 7,
Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Erstellung unterirdischer Verbindungsgang zwischen
den Wohn- und Geschäftshäusern
Ort: Parzelle 1229, Grund, GB Alpnach
Parzelle 990, Neuheim, GB Alpnach
Parzelle 525, Grunderallmend, GB Alpnach
Zonen: übriges Gebiet (Strasse)
Wohn- und Gewerbezone 3
Wohn- und Gewerbezone Grund
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2

Lungern

Gesuchsteller/in: Hermann Sigrist-Harder, Röhrligasse 58, Lungern
Bauvorhaben: Einbau Fensterfront
Ort: Parzelle 1512, Rörli, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Bruno Vogler, Hagstrasse 13, Lungern
Bauvorhaben: Aufstellen eines Materialcontainers, nachträgliches
Baugesuch (Projektänderung)
Ort: Parzelle 2035, Hag, GB Lungern
Zonen: Arbeitszone (A)
Quartierplan Hag
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Wildtierkorridor regional
Planungszone 2015
Naturgefahren: W0, SL2

Gesuchsteller/in: Labor GmbH Lungern, Brünigstrasse 30, Lungern
Bauvorhaben: Aufstellen eines Containers
Ort: Parzelle 108, Steinmattli, GB Lungern
Zonen: Zentrumszone (Z)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Benedikt Rieser-Britschgi, Brünigstrasse 64, Lungern
und Einwohnergemeinde Lungern, Brünigstrasse 66,
Lungern
Bauvorhaben: Asphaltierung Parkplatz, Vorplatz und Trottoir
Ort: Parzellen 241, 251, 252, Dorf, Lungern
Zonen: Zentrumszone (Z)
Verkehrsfläche 2 (Ve2)
Überlagerte Ortsbildschutzzone gem. RRB Nr. 57 vom
27.8.2016
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, W1

Engelberg

Gesuchsteller/in: Genossenschaft Migros Luzern, Geschäftssitz Dierikon,
Industriestrasse 2, 6031 Ebikon
Bauvorhaben: Änderung bestehender Reklame, Überführung
VOI-Format in Migros M-Format
Ort: Parzelle 379, Klosterstrasse 5, GB Engelberg
Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplan I+II
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Paula Brübach, Schulstrasse 3, 8597 Landschlacht
Bauvorhaben: Balkonverglasung
Ort: Parzelle 390, Wydenstrasse 43, GB Engelberg
Zonen: W3
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1

Sarnen, 28. Februar 2018

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Entscheidmitteilung

Der *Anglo Energy Refining AG* (CHE-499.139.916), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen, wird öffentlich mitgeteilt, dass das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden am 23. Februar 2018 im Fall P 18/005/I einen Entscheid gefällt hat. Mit dieser Publikation gilt der Entscheid als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 1. März 2018

Der Kantonsgerichtspräsident I

Anwaltskommission. Eintragung im Anwaltsregister

Gemäss Verfügung der Anwaltskommission des Kantons Obwalden vom 21. Februar 2018 wird gestützt auf Art. 6 Abs. 2 i.V.m. Art. 7 f. des Bundesgesetzes über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23. Juni 2000 (BGFA) und Art. 13 des Gesetzes über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 (AnwG) in das Anwaltsregister des Kantons Obwalden eingetragen:

<i>Name, Titel</i>	<i>Geburtsdatum</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Patentkanton</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Walther Michael, lic. iur. HSG	22.08.1978	Wohlen/BE	ZH	Cervino Tax & Law AG

Sarnen, 21. Februar 2018

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Vermisster Werttitel (V 18/001/I)

Es wird vermisst:

Von Altgült Nr. 26039 über Fr. 3'179.26, errichtet am 2. März 1915, Pfandstelle 1, Bd. IV, Nr. 9, Fol. 16, 1 Titel (Fr. 879.-). Höchstzinsfuss 5%, Beleg 1D8, lastend auf Grundbuch Sarnen, Grundstück Nr. 863, Plan Nr. 35, Blaimattli; heutige Grundeigentümer: Erben des Josef Fridolin Bürgi-Lussi und Pia Agnes Bürgi-Lussi, Miteigentum zu je ½.

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 1. März 2018

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 15d Abs. 1 SVG gegen

Bajwa Jacee, 5. Juli 1986, 110052 Delhi, SFS Flats H NO 390
zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 19. Februar 2018
beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 1. März 2018

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW
Markus Luther, Geschäftsführer

Gemeinde Kerns

Teilsame Wisslerlen. Teilsameversammlung

Die Teilsameversammlung findet am Dienstag, 20. März 2018, um 20.00 Uhr
im Restaurant Rössli, Kerns, statt.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der letzten Teilsameversammlung 2017
3. Jahresbericht der Präsidentin
4. Jahresrechnung 2017: a) Teilsame Wisslerlen
b) Altes Schulhaus Teilsame Wisslerlen
Revisorenbericht
5. Wahlen: Wiederwahl von zwei Mitglieder der Teilsamekommission
auf vier Jahre
(Schulhausverwalter und Aktuar)
Wiederwahl Rechnungsrevisor auf vier Jahre

6. Festlegung Höhe des Austeilgeldes auf drei Jahre
7. Verschiedenes

Kerns, 16. Februar 2018

**Teilsame Wisserlen
Teilsamekommission**

Gemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni». Ausschreibung BKP 212 Montagebau in Beton

1. *Auftraggeber*
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*
Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln
Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln
Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW
Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,
Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln
Z. Hd. von: Bauamt
Adresse: Brünigstrasse 113
PLZ/Ort: 6072 Sachseln
Land: Schweiz
Telefon: 041 666 55 41
Fax: ohne Angaben
E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch
URL: www.sachseln.ch
- 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*
Adresse gemäss Kapitel 1.1
- 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*
23.03.2018
Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende
Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41,
6005 Luzern, contact@weberwaber.ch
- 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*
Datum: 09.04.2018
Uhrzeit: 11.45
Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem
verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
BKP 212 Montagebau in Beton
nicht öffnen

- 1.5 *Datum der Offertöffnung*
Datum: 09.04.2018
Uhrzeit: 13.30
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer, 1. Obergeschoss
- 1.6 *Art des Auftraggebers*
 Gemeinde / Stadt
2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*
 Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
 Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
 ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
 Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 45443000 – Fassadenarbeiten
Baukostenplannummer (BKP): 212 – Montagebau in Beton und vorfabriziertem Mauerwerk
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschreibung*
 gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
 6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
 36 Monate nach Vertragsunterzeichnung
 Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
 Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- | | | |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung | Gewichtung | 5% |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.

2.13 *Ausführungstermin*

ohne Angaben

Bemerkungen:

1. Etappe Türlı

Vorgezogene Elemente EG Oktober 2018

Montage Fassade Mai 2019

2. Etappe Arni

Vorgezogene Elemente EG September 2020

Montage Fassade Januar 2021

prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. *Bedingungen*

3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.2 *Kautionen / Sicherheiten*

keine

3.3 *Zahlungsbedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 *Einzubeziehende Kosten*

ohne Angaben

3.5 *Bietergemeinschaft*

ist zugelassen

3.6 *Subunternehmer*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*

Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
09.03.2018

Kosten: keine

Zahlungsbedingungen: keine

3.10 *Sprachen für Angebote*

Deutsch

3.11 *Gültigkeit des Angebotes*

6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*

zu beziehen von folgender Adresse:

WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,

E-Mail: contact@weberwaber.ch

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 14.03.2018

bis: 16.03.2018

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.

4. *Andere Informationen*
- 4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder ohne Angaben*
- 4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.
- 4.5 *Sonstige Angaben*
ohne Angaben
- 4.6 *Offizielles Publikationsorgan*
Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)
- 4.7 *Rechtsmittelbelehrung*
Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Verwaltungsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 1. März 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

**Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni».
Ausschreibung BKP 214 Montagebau in Holz**

1. *Auftraggeber*
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*
Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln
Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln
Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW
Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,
Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln
Z. Hd. von: Bauamt
Adresse: Brünigstrasse 113
PLZ / Ort: 6072 Sachseln
Land: Schweiz
Telefon: 041 666 55 41
Fax: ohne Angaben
E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch
URL: www.sachseln.ch
- 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*
Adresse gemäss Kapitel 1.1

- 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*
23.03.2018
Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, contact@weberwaber.ch
- 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*
Datum: 09.04.2018
Uhrzeit: 11.14
Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen: Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
BKP 214 Montagebau in Holz
nicht öffnen
- 1.5 *Datum der Offertöffnung*
Datum: 09.04.2018
Uhrzeit: 14.00
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer, 1. Obergeschoss
- 1.6 *Art des Auftraggebers*
Gemeinde / Stadt
2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*
Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 44112400 – Dachkonstruktionen
Baukostenplannummer (BKP): 214 – Montagebau in Holz
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschreibung*
gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
36 Monate nach Vertragsunterzeichnung
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
Nein

2.10 Zuschlagskriterien

Preis	Gewichtung	60%
Leistungsfähigkeit Unternehmung	Gewichtung	15%
Referenzen Unternehmung	Gewichtung	10%
Qualifikation Unternehmung	Gewichtung	10%
Lehrlingsausbildung	Gewichtung	5%

2.11 Werden Varianten zugelassen?

Nein

Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.

2.12 Werden Teilangebote zugelassen?

Nein

Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.

2.13 Ausführungstermin

ohne Angaben

Bemerkungen:

1. Etappe Türli

Aufrichte Dach Mitte April 2019

2. Etappe Arni

Aufrichte Dach November 2020

prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. Bedingungen

3.1 Generelle Teilnahmebedingungen

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.2 Kautionen / Sicherheiten

keine

3.3 Zahlungsbedingungen

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 Einzubeziehende Kosten

ohne Angaben

3.5 Bietergemeinschaft

ist zugelassen

3.6 Subunternehmer

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 Eignungskriterien

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Geforderte Nachweise

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen

Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
09.03.2018

Kosten: keine

Zahlungsbedingungen: keine

3.10 Sprachen für Angebote

Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes

6 Monate ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote

3.12 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen

zu beziehen von folgender Adresse:

WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,

E-Mail: contact@weberwaber.ch

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 14.03.2018

bis: 16.03.2018

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.

4. Andere Informationen

4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder ohne Angaben*

4.2 *Geschäftsbedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

4.3 *Verhandlungen*

Es werden keine Verhandlungen geführt.

4.4 *Verfahrensgrundsätze*

Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.

4.5 *Sonstige Angaben*

ohne Angaben

4.6 *Offizielles Publikationsorgan*

Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)

4.7 *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Verwaltungsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 1. März 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Alpnach

Friedhofverwaltung. Grabräumung

Die Friedhofverwaltung bittet die Angehörigen, folgende Grabdenkmäler auf dem Friedhof

Reihengräber Friedhof 1930 (alt)

Reihen 19–20 Bestattungsjahr 1995 bis 1997

*Urnen-Reihengräber Friedhof 1970 (neu)
Reihen 44–45 Bestattungsjahr 2005 bis 2007*

bis spätestens *Donnerstag, 15. März 2018*, zu entfernen.

Die nach diesem Datum noch verbleibenden Grabdenkmäler werden durch den Werkdienst auf Kosten der Angehörigen beseitigt.

Die Grabräumung und Entsorgung kann auch dem Werkdienst der Gemeinde Alpnach für einen Pauschalbetrag von CHF 120.–/Grab in Auftrag gegeben werden.

Kontaktperson: Sascha Zurmühle, Leiter Werkdienst, Natel: 079 843 00 74.

Alpnach, 1. März 2018

Friedhofverwaltung Alpnach

Gemeinde Giswil

Wasserversorgungs- und Kanalisationsgenossenschaft Schwendeli, Grossteil/Giswil. Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung findet am Karsamstag, 31. März 2018, um 13.30 Uhr in der Schwingerstube des Restaurants Grossteil statt.

Traktanden

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des GV-Protokolls vom 15. April 2017
4. Genehmigung Jahresbericht des Verwaltungs-Ausschusses
5. Genehmigung Jahresrechnung 2017 der Verwaltung unter Kenntnisnahme des Revisorenberichtes
6. Budget 2018 und Festlegung:
 - des ARA-Beitrages 2018
 - des Wasser-Beitrages 2018
7. Entlastungen 2017:
 - des Verwaltungs-Ausschusses
 - der Verwaltung
8. Wahlen 2018
9. Abwasserentsorgung: Informationen
10. Verschiedenes

Giswil, 23. Februar 2018

Im Auftrag der Genossenschaft:

Orfida Treuhand + Revisions AG, Sarnen

Gemeinde Lungern

Wasserversorgungsgenossenschaft Lungern-Obsee. Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung findet am *Freitag, 23. März 2018, um 20.00 Uhr* in der Cantina Caverna statt.

Die Traktanden sowie die überarbeiteten Statuten/das Reglement sind auf der Homepage der Gemeinde Lungern zur Einsicht aufgeschaltet.

Sie können auch direkt beim Präsidenten Edi Imfeld, Studenstrasse, eingesehen werden. Allfällige Änderungsanträge sind bis 15. März 2018 schriftlich an den Präsidenten zu richten.

Lungern, 1. März 2018

Der Vorstand

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **ZIGG Jobs AG**, in *Alpnach*, CHE-246.031.420, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.2017, Publ. 3808569). Statutenänderung: 07.02.2018. Firma neu: **Quietus AG**. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 07.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 198 vom 08.02.2018/CHE-246.031.420/04052501

■ **JACK Holding AG**, in *Engelberg*, CHE-419.028.511, c/o DS Immobilien GmbH, Wasserfallstrasse 121, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 08.02.2018. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann weitere Tätigkeitsgebiete, die mit dem vorgenannten Zweck in Zusammenhang stehen, übernehmen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital:

CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind und soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, mit eingeschriebenem Brief an die der Gesellschaft letztbekannte Adresse. Gemäss Gründererklärung vom 08.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stelzer, Peter Christian, von Unterengstringen, in Freienbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 199 vom 09.02.2018/CHE-419.028.511/04055513

■ **Hotel Regina-Titlis AG**, in *Engelberg*, CHE-100.325.885, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 04.03.2016, Publ. 2704439). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Packes, Alain, belgischer Staatsangehöriger, in Hergiswil (NW), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grauerholz, Malte, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matter, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 200 vom 09.02.2018/CHE-100.325.885/04055515

■ **Stiftung Museum Bruder Klaus Sachseln**, in *Sachseln*, CHE-105.863.552, Stiftung (SHAB Nr. 183 vom 22.09.2015, Publ. 2384975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt-Spichtig, Gertrud genannt Trudy, von Sachseln und Dallenwil, in Sachseln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Signer, Walter, von Appenzell, in Sachseln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Theiler, Niklaus, von Entlebuch, in Sachseln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dillier-von Ah, Ruth, von Sachseln und Sarnen, in Sachseln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín Bründler, Brigitta, von Root und Kerns, in Sachseln, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerig, Renato, von Wassen, in Sachseln, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Rohrer, Christa, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Rosenast, Josef, von Kirchberg (SG), in Sachseln, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 201 vom 09.02.2018/CHE-105.863.552/04055517

■ **Gappa Mobiles Café**, in *Lungern*, CHE-473.934.231, Bürglenstrasse 54, 6078 Lungern, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Mobiles Café; Verkauf von Getränken und Sandwiches etc. Eingetragene Personen: Gappa, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Lungern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gappa, Ursula, von Röthenbach im Emmental, in Lungern, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 202 vom 12.02.2018/CHE-473.934.231/04058191

■ **AIP Consulting AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.085.288, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2018, Publ. 4020061). Liquidationsadresse: Inter-Taxation AG, Staldenbachstrasse 30, 8808 Pfäffikon SZ. Tagesregister-Nr. 203 vom 12.02.2018/CHE-113.085.288/04058193

■ **Hegeler GmbH**, in *Engelberg*, CHE-471.205.109, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 04.11.2015, Publ. 2462089). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Ennetbürgen im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 204 vom 12.02.2018/CHE-471.205.109/04058195

■ **bean ventures GmbH**, in *Sachseln*, CHE-177.206.689, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2014, Publ. 1845739). Statutenänderung: 14.12.2017. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Behrends, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 45 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Engelbrecht, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 55 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Wein, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 45 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Noack Consulting GmbH (Registernummer HRB 140120 B), in Berlin (DE), Gesellschafterin, mit 55 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Noack, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 205 vom 13.02.2018/CHE-177.206.689/04060937

■ **JACK Holding AG**, in *Engelberg*, CHE-419.028.511, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2018, Publ. 4055513). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagesregister-Nr. 206 vom 13.02.2018/CHE-419.028.511/04060939

■ **CrossNet Consulting AG**, in *Sarnen*, CHE-240.229.159, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2013, Publ. 1155883). Domizil neu: Enetrie-derstrasse 24, 6060 Sarnen. Tagesregister-Nr. 207 vom 14.02.2018/CHE-240.229.159/04063545

■ **GD Support Services GmbH**, in *Kerns*, CHE-154.828.609, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2016, Publ. 3149363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arzenek, Dino, von Reitnau, in Hunzenschwil, Gesellschafter, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arzenek, Gabriella, ungarische Staatsangehörige, in Hunzenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]. Tagesregister-Nr. 208 vom 14.02.2018/CHE-154.828.609/04063547

■ **SF Energie Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-470.037.074, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2018, Publ. 4001851). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Herzogenbuchsee im Handelsregister des Kantons Bern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 209 vom 14.02.2018/CHE-470.037.074/04063549

■ **Swiss Optima AG**, in *Alpnach*, CHE-109.281.857, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2017, Publ. 3888015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bacak, Jozef, tschechischer Staatsangehöriger, in Basel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ivan, Patrik, slowakischer Staatsangehöriger, in Basel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 210 vom 14.02.2018/CHE-109.281.857/04063551

■ **GANZ BAU - Stoichov Toni**, in *Sarnen*, CHE-200.331.567, Poststrasse 5, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Arbeiten im Bereich Trockenbau, Gips und Bodenplatten. Eingetragene Personen: Stoichov, Toni, bulgarischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zaharievski, Deyan, bulgarischer Staatsangehöriger, in Giswil, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 211 vom 15.02.2018/CHE-200.331.567/04066029

■ **Energy Alliance AG**, in *Alpnach*, CHE-109.678.284, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.2009, Publ. 5339358). Firma neu: **Energy Alliance AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14.02.2018 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 212 vom 15.02.2018/CHE-109.678.284/04066031

■ **Leuag AG**, in *Alpnach*, CHE-106.004.416, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2017, Publ. 3567259). Statutenänderung: 13.02.2018. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin Betschart, Martha Anna genannt Marta, von Sachseln, in Rapperswil-Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Peter, von Eschenbach (LU) und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil (NW), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baggio, Gregor, von Egliswil, in Eschenbach (LU), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien mit Walter Ettlín]; Pirali, Giovanni Umberto, von Oberrüti, in Risch, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Pirali, Giovanni, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Ettlín, Walter, von

Kerns, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Bachmann Kneidl, Yvonne, von Hütten und Aristau, in Adligenswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO AG (CHE-295.361.041), in Sursee, Revisionsstelle; Aeberhard, Hans Jörg, von Jegenstorf, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Frey, Sandra Monika, von Muri (AG), in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Frey, Sandra, in Oberdorf (NW), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien mit Walter Ettlín].
Tagesregister-Nr. 213 vom 15.02.2018/CHE-106.004.416/04066033

■ **Velo Work GmbH**, in Sarnen, CHE-434.301.772, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2017, Publ. 3272687). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klöti-Mintschuk, Nina, von Dorf, in Sarnen, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 150 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klöti, Peter, von Dorf, in Auswil, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 150 Stammanteilen zu je CHF 100.00.
Tagesregister-Nr. 214 vom 15.02.2018/CHE-434.301.772/04066035

■ **IMPACT Treuhand GmbH**, in Sarnen, CHE-424.324.783, Grundacher 1, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand, Consulting und Coaching. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann Patente und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 14.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Scheidegger, Stefan, von Cham, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Bucher, Silvia, von Kerns, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00.
Tagesregister-Nr. 215 vom 16.02.2018/CHE-424.324.783/04069305

■ **Andan Foundation**, *in Sarnen*, CHE-136.831.861, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 03.11.2017, Publ. 3848999). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern (EDI), in Bern.
Tagesregister-Nr. 216 vom 16.02.2018/CHE-136.831.861/04069307

■ **Asboe-Neukom AG**, *bisher in Zürich*, CHE-192.387.032, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2017). Statutenänderung: 17.01.2018. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Titlisstrasse 4, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die Aktionäre erfolgen, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neukom, Patrick, von Rafz, in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Rasmussen, Patrick Bagge Echardt, in Brøndby (DK), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Asboe, Winnie Bjegsted, dänische Staatsangehörige, in Brøndby (DK), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 217 vom 16.02.2018/CHE-192.387.032/04069309

■ **Domarus AG**, *in Engelberg*, CHE-114.440.251, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2017, Publ. 3954741). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Domarus Beteiligungen GmbH» (CHE-210.984.736), in Zürich, gemäss Fusionsvertrag vom 12.01.2018 und Bilanz per 31.12.2017. Aktiven von CHF 20'000.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 0.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Person sämtliche Aktien und Stammanteile der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.
Tagesregister-Nr. 218 vom 16.02.2018/CHE-114.440.251/04069311

■ **MBA Medical System GmbH**, *in Sarnen*, CHE-115.030.401, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2018, Publ. 3979207). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 219 vom 16.02.2018/CHE-115.030.401/04069313

■ **Trauffer Coating AG**, *in Sarnen*, CHE-405.263.388, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2017, Publ. 3567265). Zweigniederlassung neu: Sion (CHE-164.627.018).
Tagesregister-Nr. 220 vom 16.02.2018/CHE-405.263.388/04069315

■ **Kiser & Baumann Malergeschäft KLG**, *in Sarnen*, CHE-150.481.145, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2017, Publ. 3575483). Die Kollektivgesellschaft wurde aufgelöst und die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 221 vom 16.02.2018/CHE-150.481.145/04069317

■ **Block Trade Concept AG**, in *Sarnen*, CHE-261.894.368, Rösslimatte 4, 6063 Stalden (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.02.2018. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist die Beratung und Leistung von Diensten vor allem auf dem Gebiet des Business Process Management sowie der Administration, hauptsächlich im Gebiet des Waste Management und Recycling. Die Gesellschaft kann auch Rechte aller Art erwerben, verwalten und verwerten sowie Handel im Rahmen ihrer Zwecksetzung treiben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften, Minderheitsbeteiligungen und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 120'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.00. Aktien: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 15.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Vintila, Cornel, rumänischer Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 222 vom 19.02.2018/CHE-261.894.368/04071593

■ **Globi Armierungen GmbH**, in *Alpnach*, CHE-146.252.558, Brünigstrasse 31, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.02.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Lieferung und den Einbau von Armierungen und Schalungen in Bauwerke sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder Unternehmen erwerben, sowie die Verwaltung und Leitung von solchen und anderen Unternehmen übernehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 16.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Nimonaj-Curraj, Fatmire, von Alpnach, in Alpnach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 223 vom 19.02.2018/CHE-146.252.558/04071595

■ **Smart Fabric AG**, in *Sarnen*, CHE-231.063.316, Rösslimatte 4, 6063 Stalden (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.02.2018. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung und Vermarktung von Software. Die Gesellschaft kann auch Rechte aller Art erwerben, verwalten und verwerten sowie Handel im Rahmen ihrer Zwecksetzung treiben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften, Minderheitsbeteiligungen und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 15.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Blum, Walter C., von Wald (ZH), in Zug, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 224 vom 19.02.2018/CHE-231.063.316/04071597

■ **EN Hotel & Gastro AG**, in *Engelberg*, CHE-404.729.349, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2017, Publ. 3947869). Statutenänderung: 12.02.2018. Firma neu: **EN Hotel & Gastro AG in Liquidation**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12.02.2018 aufgelöst. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerwig, Svetlana, von Basel, in Arni (AG), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Karl Rudolf, von Schüpflheim, in Unterengstringen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 226 vom 19.02.2018/CHE-404.729.349/04071601

■ **EN Logistics AG**, in *Engelberg*, CHE-198.585.033, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2017, Publ. 3947871). Statutenänderung: 12.02.2018. Firma neu: **EN Logistics AG in Liquidation**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12.02.2018 aufgelöst. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerwig, Svetlana, von Basel, in Arni (AG), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunter-

schrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Karl Rudolf, von Schüpfheim, in Unterengstringen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 227 vom 19.02.2018/CHE-198.585.033/04071603

■ **EN Management AG**, in *Engelberg*, CHE-438.831.804, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2017, Publ. 3947873). Statutenänderung: 12.02.2018. Firma neu: **EN Management AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: [Die Übersetzungen werden im Handelsregister gelöscht]. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12.02.2018 aufgelöst. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerwig, Svetlana, von Basel, in Arni (AG), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Chayka, Elitta, russische Staatsangehörige, in Moskau (RU), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Karl Rudolf, von Schüpfheim, in Unterengstringen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 228 vom 19.02.2018/CHE-438.831.804/04071605

■ **Engelberg Industrial Group (EIG) AG**, in *Engelberg*, CHE-185.483.802, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2017, Publ. 3947867). Statutenänderung: 12.02.2018. Firma neu: **Engelberg Industrial Group (EIG) AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Engelberg Industrial Group (EIG) SA en liquidation) (Engelberg Industrial Group (EIG) Ltd in liquidation). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12.02.2018 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerwig, Svetlana, von Basel, in Arni (AG), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Chayka, Elitta, russische Staatsangehörige, in Moskau (RU), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Karl Rudolf, von Schüpfheim, in Unterengstringen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 225 vom 19.02.2018/CHE-185.483.802/04071599

■ **Goldener Berg AG**, in *Engelberg*, CHE-256.202.611, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2013, Publ. 7009970). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Kloten im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 232 vom 19.02.2018/CHE-256.202.611/04071613

■ **Qui Plus Consulting AG**, in *Kerns*, CHE-112.723.057, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2017, Publ. 3872945). Die Gesellschaft (Firma neu: «Qui Plus Consulting SA») wird infolge Sitzverlegung nach Carouge im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 234 vom 19.02.2018/CHE-112.723.057/04071617

■ **Qui Plus Equity Sàrl**, in *Kerns*, CHE-110.042.756, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2017, Publ. 3888011). Die Gesellschaft (Firma neu: «Qui Plus Industry Sàrl») wird infolge Sitzverlegung nach Carouge im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 235 vom 19.02.2018/CHE-110.042.756/04071619

■ **SAFE MY TREASURE AG**, in *Sachseln*, CHE-468.606.413, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 29.03.2016, Publ. 2745517). Domizil neu: Sagenmattli 4, 6072 Sachseln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rainer, Dr. Gerald, österreichischer Staatsangehöriger, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Simona, von Luzern, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 229 vom 19.02.2018/CHE-468.606.413/04071607

■ **walk this way GmbH**, in *Sarnen*, CHE-113.456.640, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2013, Publ. 1215659). Statutenänderung: 16.02.2018. Firma neu: **Für Gross & Klein GmbH**. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Schneggenhubel 6, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der Gastronomiebranche, insbesondere im Bereich Catering und Eventmanagement sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Möckli, Stefan, von Basadingen-Schlattigen, in Bern, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00; Ceylan, Ceyhun, von Sarnen, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoer, Stephanie Bianca, deutsche Staatsangehörige, in Kerns, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00; Melzer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00.
Tagesregister-Nr. 230 vom 19.02.2018/CHE-113.456.640/04071609

■ **Erich Huwyler, Hotel Alpenhof Post**, in *Kerns*, CHE-101.836.065, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 27 vom 03.02.1982). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 231 vom 19.02.2018/CHE-101.836.065/04071611

■ **Medavant AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-109.504.537, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.2016, Publ. 3168069). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 233 vom 19.02.2018/CHE-109.504.537/04071615

■ **VOI – Migrospartner Vogler**, in *Engelberg*, CHE-428.013.448, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2015, Publ. 1983201). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 236 vom 19.02.2018/CHE-428.013.448/04071621

■ **Motard Holding AG** (Motard Holding SA) (Motard Holding Ltd.), in *Sarnen*, CHE-259.371.003, c/o Motard Drinks GmbH, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.02.2018. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art sowie die Erbringung von Dienstleistungen für diese Beteiligungsgesellschaften. Ferner kann die Gesellschaft Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Marken- und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann jegliche Art von Dienstleistungen – insbesondere Beratungsdienstleistungen – erbringen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, halten, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann ferner alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, diesen direkt oder indirekt zu fördern. Die Gesellschaft kann ihren direkten und indirekten Muttergesellschaften und Aktionären sowie deren oder ihren direkten oder indirekten Gruppengesellschaften Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren sowie Sicherungsgeschäfte aller Art, insbesondere in Form von Garantien, Pfändern, Globalzessionen, Sicherungsübereignungen, Sicherungsabtretungen und Schadloshaltungserklärungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen, auch wenn diese Finanzierungs- oder Sicherungsgeschäfte in deren ausschliesslichem Interesse liegen und unentgeltlich sind. Ferner kann die Gesellschaft Cash Pooling Vereinbarungen mit anderen Gesellschaften der Konzerngruppe abschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.02.2018 übernimmt die Gesellschaft von Ricardo Lloveras Amador sämtliche 200 Stammanteile à CHF 100.00 der Motard Drinks GmbH, in Sarnen (CHE-247.383.146), zum Preis von CHF 1.00. Der

Sacheinleger erhält eine voll liberierte Namenaktie à CHF. 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 19.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rojo Azpiazu, Francisco Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Logroño (ES), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hunziker, Bruno, von Staffelbach, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lloveras Amador, Ricardo, spanischer Staatsangehöriger, in Terrassa (ES), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 237 vom 20.02.2018/CHE-259.371.003/04074539

■ **Spirit Blockchain AG**, in Engelberg, CHE-304.162.637, Dorfstrasse 7, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.02.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen, Ausbildungen und Bereitstellung von Infrastruktur rund um die Blockchain Technologie, sowie den Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 19.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Perroulaz, Erich, von Plaffeien, in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hofer, Kaspar, von Biglen, in Sigriswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Bruno, von Muhen, in Kallern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 238 vom 20.02.2018/CHE-304.162.637/04074541

■ **Calanda Immo und Finance AG**, in Engelberg, CHE-101.049.771, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2017, Publ. 3620645). Statutenänderung: 09.02.2018. Firma neu: **NOBLE HOUSE AG**. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Tagesregister-Nr. 239 vom 20.02.2018/CHE-101.049.771/04074543

■ **Motard Drinks GmbH**, in *Sarnen*, CHE-247.383.146, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2017, Publ. 3301575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Motard Holding AG (CHE-259.371.003), in *Sarnen*, Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Lloveras Amador, Ricardo, spanischer Staatsangehöriger, in *Terrassa (ES)*, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00]. Tagesregister-Nr. 240 vom 20.02.2018/CHE-247.383.146/04074545

■ **Neomex AG**, in *Kerns*, CHE-203.487.042, Flüelistrasse 13, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Front-End Engineering, Financial Engineering, IT, Forschung und Entwicklung sowie Minen und Energie Projekte. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 12.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Berce, Igor, slowenischer Staatsangehöriger, in *Ljubljana (SI)*, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Skobe, Robert, slowenischer Staatsangehöriger, in *Herisau*, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 241 vom 21.02.2018/CHE-203.487.042/04076845

■ **Chemexport AG**, in *Sarnen*, CHE-136.582.095, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26.10.2015, Publ. 2444509). Statutenänderung: 19.02.2018. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Tagesregister-Nr. 242 vom 21.02.2018/CHE-136.582.095/04076847

■ **First Swiss Hotel Piazza AG**, in *Sarnen*, CHE-447.837.987, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2018, Publ. 4023099). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zhang, Binfang genannt Tina, chinesische Staatsangehörige, in *Bern*, Finanzdirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yu, Lijun, chinesischer Staatsangehöriger, in *Bassersdorf*, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 243 vom 21.02.2018/CHE-447.837.987/04076849

■ **Fruitt Resort AG**, in *Kerns*, CHE-114.291.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2018, Publ. 4028925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yu, Lijun, chinesischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zhang, Binfang genannt Tina, chinesische Staatsangehörige, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 244 vom 21.02.2018/CHE-114.291.382/04076851

■ **Han's Europe AG**, in *Engelberg*, CHE-292.679.311, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2018, Publ. 4023101). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yu, Lijun, chinesischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zhang, Binfang genannt Tina, chinesische Staatsangehörige, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 245 vom 21.02.2018/CHE-292.679.311/04076853

■ **Han's Investment Holding AG**, in *Engelberg*, CHE-308.171.285, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2018, Publ. 4023103). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yu, Lijun, chinesischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zhang, Binfang genannt Tina, chinesische Staatsangehörige, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 246 vom 21.02.2018/CHE-308.171.285/04076855

■ **Quietus AG**, in *Alpnach*, CHE-246.031.420, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2018, Publ. 4052501). Firma neu: **Quietus AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 07.02.2018 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüscher, Daniel, von Moosleerau, in Schöftland, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Cornelia, von Malters, in Alpnach, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flubacher-Maurer, Barbara, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lechmann, Beda Rudolf, von Sumvitg, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lengen, Tobias Silvan, von Embd, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Christoph R., von Amriswil, in Kerns, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 247 vom 21.02.2018/CHE-246.031.420/04076857

Sarnen, 1. März 2018

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Telefon 058 680 93 00,
Telefax 058 680 93 01,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2016/2017

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.